Holy Mass
presided by His Holiness Pope Francis

Abu Dhabi - 5th February 2019
HOLY MASS
FOR JUSTICE AND PEACE

PRESIDED BY

HIS HOLINESS POPE FRANCIS

5TH FEBRUARY 2019
ABU DHABI
INTRODUCTORY RITES

Entrance Hymn

Christ, Be Our Light

Longing for light, we wait in darkness.
Longing for truth, we turn to you.
Make us your own, your holy people,
Light for the world to see.

Refrain:
Christ, be our light!
Shine in our hearts.
Shine through the darkness.
Christ, be our light!
Shine in your church gathered today.

Longing for peace, our world is troubled.
Longing for hope, many despair.
Your Word alone has pow’r to save us.
Make us your living voice. Refrain

Longing for food, many are hungry.
Longing for water, many still thirst.
Make us your bread broken for others,
shared until all are fed. Refrain
Longing for shelter, many are homeless.
Longing for warmth, many are cold.
Make us your building, sheltering others,
walls made of living stone. *Refrain*

Many the gifts, many the people,
Many the hearts that yearn to belong.
Let us be servants to one another,
Making your kingdom come. *Refrain*

**Greeting**

*Holy Father:* In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

*All:* Amen.

*Holy Father:* Peace be with you.

*All:* And with your spirit.

**Penitential Act**

*Holy Father:* Brothers and sisters, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

*Silent pause*

*All:* I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done
and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

_Holy Father:_ May almighty God have mercy on us, forgive us our sins and bring us to everlasting life.

_All:_ Amen.

---

_**Kyrie (Lord, have mercy)**_  

Fr. Ricky Manalo

---

_**Gloria**_  

Fr. Ricky Manalo

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
    have mercy on us;
you take away the sins of the world,
    receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
    have mercy on us.
For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

Collect

_Holy Father:_ Let us pray.
O God, who show a father’s care for all,
grant, in your mercy,
that the members of the human race,
to whom you have given a single origin,
may form in peace a single family
and always be united by a fraternal spirit.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

_All:_ Amen.
LITURGY OF THE WORD

First Reading

A reading from the letter of St. Paul to the Philippians 4:6-9

May the peace of God guard your hearts and your thoughts.

There is no need to worry; but if there is anything you need, pray for it, asking God for it with prayer and thanksgiving, and that peace of God, which is so much greater than we can understand, will guard your hearts and your thoughts, in Christ Jesus. Finally, brothers, fill your minds with everything that is true, everything that is noble, everything that is good and pure, everything that we love and honour, and everything that can be thought virtuous or worthy of praise. Keep doing all the things that you learnt from me and have been taught by me and have heard or seen that I do. Then the God of peace will be with you.

The word of the Lord.

Cantor: Verbum Domini.

Thanks be to God.

All: Deo gratias.
Responsorial Psalm 84:9-14

All: The Lord speaks peace to his people.

I will hear what the Lord God has to say, a voice that speaks of peace. His help is near for those who fear him and his glory will dwell in our land.

All: The Lord speaks peace to his people.

Mercy and faithfulness have met; justice and peace have embraced. Faithfulness shall spring from the earth and justice look down from heaven.

All: The Lord speaks peace to his people.

The Lord will make us prosper and our earth shall yield its fruit. Justice shall march before him and peace shall follow his steps.

All: The Lord speaks peace to his people.
Gospel Acclamation

Alleluia

Cantor: Alleluia, alleluia, alleluia!

All: Alleluia, alleluia, alleluia!

Cantor: Blessed are the poor in spirit, alleluia!
They shall inherit the kingdom of God, alleluia!

All: Alleluia, alleluia, alleluia!

Cantor: Blessed are the peacemakers, alleluia!
They shall be called the children of God, alleluia!

All: Alleluia, alleluia, alleluia!

Cantor: Blessed are those who show mercy, alleluia!
They shall have mercy shown unto them, alleluia!

All: Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia!
Blessed are the peacemakers, they shall be called the children of God.

Deacon: The Lord be with you.
All: And with your spirit.

Deacon: A reading from the holy Gospel according to Matthew.
All: Glory to you, O Lord.

Seeing the crowds, Jesus went up the hill. There he sat down and was joined by his disciples. Then he began to speak. This is what he taught them:

- How happy are the poor in spirit; theirs is the kingdom of heaven.
- Happy the gentle; they shall have the earth for their heritage.
- Happy those who mourn: they shall be comforted.
- Happy those who hunger and thirst for what is right: they shall be satisfied.
- Happy the merciful: they shall have mercy shown them.
- Happy the pure in heart: they shall see God.
- Happy the peacemakers: they shall be called sons of God.
- Happy those who are persecuted in the cause of right: theirs is the kingdom of heaven.

Happy are you when people abuse you and persecute you and speak all kinds of calumny against you on my account. Rejoice and be glad, for your reward will be great in heaven.’

All: Praise to you, Lord Jesus Christ.
Homily

Pause for silent reflection.

Prayer of the Faithful

_Holy Father:_ Dear brothers and sisters, let us confidently make our prayers to God the Father, the Lord of life and of history, as we await his joy and salvation.

_Response:_

Fr. Ricky Manalo

1. Korean

| 참 좋으신 아버지, 교황과 주교들을 굽어살피시어 그들이 유일한 구세주이신 예수님을 열정적으로 선포하고 형제자매들을 성화의 길로 인도하게 하소서. |
| Most tender Father, look upon the Holy Father and all bishops, that they may proclaim Jesus, the only Saviour, with sincerity and may guide their brothers and sisters on the path of holiness. |

_All:_ Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.
2. Konkani

Father of wisdom, enlighten our government leaders and civil authorities with your Holy Spirit, that they may be servants of the dignity of every person and may promote, for all, a future filled with hope.

All: Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.

3. French

Père de miséricorde, convertis avec ta grâce, le cœur des pécheurs et des violents : arrête les guerres, aide-nous à dépasser la haine et à tisser des liens de justice et de paix.

Father of mercy, convert the hearts of the violent and all sinners, that wars may cease and evil be overcome, and help us to forge bonds of justice and peace.

All: Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.
4. Tagalog

Mapagpalang Ama, kaming mga migranteng manggagawa na naninirahan sa bahaging ito ng daigdig ay inyo pong gabayan at patnubayan.

Isinasamo po namin na inyong pagpalain ang aming mga pagsisikap at pagsasakripisyong upang magbunga ng kabutihan at kaunlaran para sa aming mga pamilya.

All: Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.

5. Urdu

اے مہربان خُدّ ا اپنی مہربانی سے
بمارے اس کے نظام پر نظر کر
جو کسی بھی قسم کی مشکل یا
بیماری یا وجہ سے پریشان بیس
کہ یہ مُشكل کی گھڑی تیری رحمت
سے اس کے لئے با بے، سچائی کی
پہچان اور تجه سے محبت کا وسیله
بن جانے。

O gentle Father, console with your kindness our brothers and sisters afflicted by suffering and illness, that their hour of pain may be transformed into a moment of growth and of openness to truth and to your love.

All: Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.
Father of beauty, grant our deceased brothers and sisters to look upon your face, purify them of every stain of sin and grant them the joy of perfect communion with you.

All: Lord, hear our prayer, Kyrie eleison.

Holy Father: O Father, who never abandon your children, hear our prayers and support us in the hour of temptation. Through Christ our Lord.

All: Amen.
Offertory Hymn

**All That I Am, All That I Do**

Sebastian Temple

All that I am, all that I do,
All that I’ll ever have I offer now to you.

All that I dream, all that I pray.
All that I’ll ever make I give to you today.

Take and sanctify these gifts for your honour Lord.
Knowing that I love and serve you is enough reward.

All that I am, all that I do.
All that I’ll ever have I offer now to you.

Take and sanctify these gifts for your honour Lord.
Knowing that I love and serve you is enough reward.

All that I dream. All that I pray.
All that I’ll ever make I give to you today.
**Holy Father:** Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

**All:** May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

---

**Prayer over the Offerings**

**Holy Father:** May the saving sacrifice of your Son, the King of peace, offered under sacramental signs that signify peace and unity, strengthen, we pray, O Lord, concord among all your children. Through Christ our Lord.

**All:** Amen.
EUCHARISTIC PRAYER

Preface

The Mystery of Salvation in Christ

Dóminus vobísicum.  
R. Et cum spíritu tuo.  
Sursum corda.  
R. Habémus ad Dóminum.  
Grátias agámus Dómino Deo nostro.  
R. Dignum et iustum est.  
Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi, sancte Pater, semper et ubíque, grátias ágere per Fílium dílectiónis tuæ Iesum Christum, Verbum tuum per quod cuncta facísti: quem misísti nobis Salvatórem et Redemptórem, incarnátum de Spíritu Sancto et ex Vírgine natum.  
Qui voluntátem tuam adímplens et pópulum tibi sanctum acquiréns exténdit manus cum paterétur, ut mortem sólveret et resurrectionéntem manifestáret.  
The Lord be with you.  
R. And with your spirit.  
Lift up your hearts.  
R. We lift them up to the Lord.  
Let us give thanks to the Lord our God.  
R. It is right and just.  
It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Father most holy, through your beloved Son, Jesus Christ, your Word through whom you made all things: whom you sent as our Saviour and Redeemer, incarnate by the Holy Spirit and born of the Virgin.  
Fulfilling your will and gaining for you a holy people, he stretched out his hands as he endured his Passion, so as to break the bonds of death and manifest the resurrection.
Et ídeo cum Angelis et ómnibus Sanctis glóriam tuam prædicámus, una voce dicéntes: And so, with the Angels and all the Saints, we declare your glory, as with one voice we acclaim:

Sanctus

Fr. Ricky Manalo

Vere Sanctus es, Dómine, fons omnis sanctitátis. You are indeed Holy, O Lord, the fount of all holiness.

Hæc ergo dona, quæsumus, Make holy, therefore, these gifts, we pray, by sending down
Spíritus tui rore sanctífica, ut your Spirit upon them like the dewfall, so that they may
nobis Corpus et Sanguis fiant become for us the Body and Blood of our Lord Jesus Christ.
Dómini nostri Iesu Christi.
Qui cum Passióni voluntárie traderétur, accépit panem et grátias agens fregit, dedítque discípulis suis, dicens:

**Accípite et manducáte ex hoc omnes: hoc est enim Corpus meum, quod pro vobis tradétur.**

Símili modo, postquam cenátum est, accípiens et cálicem íterum grátias agens dedit discípulis suis, dicens:

**Accípite et bíbite ex eo omnes: hic est enim calix Sánguinis mei novi et ætérni testaménti, qui pro vobis et pro multis effundétur in remissiónem peccatórum.**

**Hoc fácite in meam commemoratiónem Mystérium fídei.**

At the time he was betrayed and entered willingly into his Passion, he took bread and, giving thanks, broke it and gave it to his disciples, saying:

**Take this, all of you, and eat of it, for this is my Body, which will be given up for you.**

In a similar way, when supper was ended, he took the chalice and, once more giving thanks, he gave it to his disciples, saying:

**Take this, all of you, and drink from it, for this is the chalice of my Blood, the Blood of the new and eternal covenant, which will be poured out for you and for many for the forgiveness of sins.**

**Do this in memory of me.**

The mystery of faith.
Memorial Acclamation

Fr. Ricky Manalo

Mémores ígitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Dómine, panem vitæ et cálicem salútis offérimus, grátias agéntes quia nos dignos habuísti astáre coram te et tibi ministráre.

Et súpplices deprecámur ut Córporis et Sánguinis Christi participes a Spíritu Sancto congregémur in unum.

Concelebrant 1

Recordáre, Dómine, Ecclésiæ tuæ toto orbe diffúsæ, ut eam in caritáte perfícias una cum Papa nostro Francísco et me indígno fámulo tuo et univérgo clero.

Therefore, as we celebrate the memorial of his Death and Resurrection, we offer you, Lord, the Bread of life and the Chalice of salvation, giving thanks that you have held us worthy to be in your presence and minister to you.

Humbly we pray that, partaking of the Body and Blood of Christ, we may be gathered into one by the Holy Spirit.

Remember, Lord, your Church, spread throughout the world, and bring her to the fullness of charity, together with Francis our Pope and me, your unworthy servant, and all the clergy.
Concelebrant 2

Meménto étiam fratrum nostrórum, qui in spe resurrectionís dormiérunt, omniúmque in tua miseratióne defunctórum, et eos in lumen vultus tui admítte.

Omnium nostrum, quǽsumus, miserére, ut cum beáta Dei Genetríce Vírgine María, beáto Ioseph, eius Sponso, beátis Apóstolis et ómnibus Sanctis, qui tibi a sǽculo placuérunt, ætérnæ vitæ mereámur esse consórtes, et te laudémus et glorificémus per Fílium tuum Iesum Christum.

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor et glória per ómnia sǽcula sǽculórum.

Remember also our brothers and sisters who have fallen asleep in the hope of the resurrection, and all who have died in your mercy: welcome them into the light of your face.

Have mercy on us all, we pray, that with the Blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with the blessed Apostles, and all the Saints who have pleased you throughout the ages, we may merit to be co-heirs to eternal life, and may praise and glorify you through your Son, Jesus Christ.

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

Amen

Fr. Ricky Manalo
The Communion Rite

_Holy Father:_ At the Saviour’s command and formed by divine teaching, we dare to say:

_All:_ Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come,
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

_Holy Father:_ Deliver us, Lord, we pray, from every evil,
graciously grant peace in our days,
that, by the help of your mercy,
we may be always free from sin
and safe from all distress,
as we await the blessed hope
and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

_All:_ For the kingdom,
the power and the glory are yours
now and for ever.

_Holy Father:_ Lord Jesus Christ,
who said to your Apostles:
Peace I leave you, my peace I give you,
look not on our sins,
but on the faith of your Church,
and graciously grant her peace and unity
in accordance with your will.
Who live and reign for ever and ever.

*All:* Amen.

**Holy Father:** The peace of the Lord be with you always.

*All:* And with your spirit.

**Deacon:** Let us offer each other the sign of peace.

*All offer each other a sign of peace.*

**Agnus Dei**

**Fr. Ricky Manalo**

Lamb of God, you take away the sins of the world.
Mercy on us.

**Final**

Grant us peace.

**Holy Father:** Behold the Lamb of God,
behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the Lamb.

*All:* Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.
Communion Hymns

Soul of my Saviour

Fr. William Maher

Soul of my Saviour, sanctify my breast.
Body of Christ, be thou my saving guest.
Blood of my Saviour, bathe me in thy tide,
Wash me with water flowing from thy side.

Strength and protection may thy passion be.
O blessed Jesus, hear and answer me,
Deep in thy wounds, Lord, hide and shelter me,
So shall I never, never part from thee.

Guard and defend me from the foe malign,
In death’s dread moments make me only thine;
Call me and bid me come to thee on high,
Where I may praise thee with thy saints for aye.

Legions of Heaven

The Legions of heaven are with us surrounding the altar table.
Proclaiming the mysteries of the Lamb who is being sacrificed before us.
Therefore, let us go forth and eat of it for the forgiveness of our sins.
Alleluia.
Make me a Channel of your Peace  
*Sebastian Temple*

*(Prayer of Saint Francis of Assisi)*

Make me a channel of your peace.  
Where there is hatred, let me bring your love.  
Where there is injury, your pardon, Lord,  
And where there’s doubt, true faith in you.

Make me a channel of your peace.  
Where there’s despair in life, let me bring hope.  
Where there is darkness, only light,  
And where there’s sadness ever joy.

Make me a channel of your peace.  
It is in pardoning that we are pardoned,  
In giving of ourselves that we receive,  
And in dying that we’re born to eternal life.

*O Master, grant that I may never seek,*  
*So much to be consoled, as to console,*  
*To be understood, as to understand,*  
*To be loved, as to love, with all my soul.*

Make me a channel of your peace.  
Where there is hatred, let me bring your love.  
Where there is injury, your pardon, Lord,  
And where there’s doubt, true faith in you.
Eat this Bread

Eat this Bread, drink this Cup,
Come to me and never be hungry.
Eat this Bread, drink this Cup,
Trust in me and you will not thirst.

Prayer after Communion

*Holy Father:* Let us pray.
Bestow on us, we pray, O Lord,
the spirit of charity,
so that, sustained by the Body and Blood
of your Only Begotten Son,
we may be effective in nurturing among all
the peace that he has left us.
Who lives and reigns for ever and ever.

*All:* Amen.
The Concluding Rite

His Excellency, the Most Reverend Paul Hinder, O.F.M. Cap., Titular Bishop of Macon and Apostolic Vicar of Southern Arabia, addresses a word of greeting to the Holy Father.

Pontifical Blessing

Holy Father: The Lord be with you.
All: And with your spirit.

Holy Father: Blessed be the name of the Lord.
All: Now and for ever.

Holy Father: Our help is in the name of the Lord.
All: Who made heaven and earth.

Holy Father: May almighty God bless you, the Father, ✞ and the Son, ✞ and the Holy ✞ Spirit.
All: Amen.

Deacon: Go in peace, glorifying the Lord by your life.
All: Thanks be to God.
Tell out my Soul

Tell out, my soul, the greatness of the Lord!
Unnumbered blessings give my spirit voice;
tender to me the promise of his Word;
in God my Savior shall my heart rejoice.

Tell out, my soul, the greatness of his name!
Make known his might, the deeds his arm has done;
his mercy sure, from age to age the same;
his holy name, the Lord, the Mighty One.

Tell out, my soul, the greatness of his might!
Powers and dominions lay their glory by.
Proud hearts and stubborn wills are put to flight,
the hungry fed, the humble lifted high.

Interlude

Tell out, my soul, the glories of his Word!
Firm is his promise, and his mercy sure.
Tell out, my soul, the greatness of the Lord
to children’s children and forevermore!
Acknowledgements


Christ, Be Our Light by Bernadette Farrell. Text and music © 1993, Bernadette Farrell. Published by OCP. All rights reserved. Used with permission.

Kyrie, Gloria, Alleluia, Multilingual Intercessions, Sanctus, Acclamation of Faith, Great Amen, Agnus Dei from Mass of Spirit and Grace by Ricky Manalo, CSP. Music © 2007, 2009, Ricky Manalo, CSP. Published by Oregon Catholic Press. All rights reserved. Used with permission.

Responsorial Psalm 84. Music © 2019 JLM, arr. RI. All rights reserved. Used with permission.

All That I Am, Make Me A Channel of Your Peace by Sebastian Temple. Text © 1967, Oregon Catholic Press. All rights reserved. Used with permission.

Soul of my Saviour attr. to John XXII, translated by E. Caswell, music by William J. Maher.

Legions of Heaven arr. by Joseph Waked. All rights reserved. Used with permission.

Eat This Bread by Jacques Berthier, © 1984, Les Presses de Taizé. All rights reserved. Used with permission.